HUAWEI FreeLace Pro

Quick Start Guide
Краткое руководство
Vodič za brzi početak
Stručný návod k obsluze
Kort startvejledning
Snelstartgids
Lühijuhend
Aloitusopas
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Οδηγός γρήγορης έναρξης
Gyorsútmutató
Guida di avvio rapido
Īsā pamācība
Trumpasis gidas
Instrukcja obsługi
Guia de Início Rápido
Ghid de pornire rapidă
Stručná úvodná príručka
Priročnik za hitar začetek
Guía de inicio rápido
Snabbstartguide
Hurtigveiledning
Kratko uputstvo
Короткий посібник
Краткое руководство пользователя
ᠬᠤᠳᠠᠯᠳᠠᠨ᠎ᠤ᠌ᠬᠤᠪᠢᠳᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠠᠨ᠎ᠤ᠌ᠵᠣᠬᠢᠶᠠᠯ ᠣᠳᠣᠭᠠᠲᠠᠶ᠌ᠢᠨ᠎ᠠᠷᠤᠨᠳᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠌ᠬᠢᠶᠠᠯ

Model: M0002

6020868_02

HUAWEI

To customize noise reduction settings and update the earphones' firmware, please scan the QR code to download the **HUAWEI AI Life** app. You can then add **HUAWEI FreeLace Pro** to the device list within the app.

Power-on/off

- Press and hold the Power button for 2s to power your earphones on or off.
- To restore the earphones to their factory settings, press and hold the Power button for 10s until the indicator flashes red. Once this is done, the earphones will restart.
- Automatic power-off: The earphones remain attached for a long time, or Bluetooth has disconnected.
- Натиснете и задържете бутона за захранването и продължително на 2 секунди, за да включите или изключите слушалките си.
- За да възстановите фабричните настройки на слушалките, натиснете и задържете бутона за захранването в продължение на 10 секунди, докато индикаторът замига в червено. След това слушалките ще се рестартират.
- Автоматично изключване: слушалките са свързани за дълъг период от време или връзката с Bluetooth е прекъсната.
- Da biste uključili ili isključili slušalice, pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje 2 sekunde.
- Da biste vratili slušalice na tvorničke postavke, pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje 10 sekundi dok indikator ne počne da treperi crveno. Slušalice će se nakon toga ponovno pokrenuti.
- Automatsko isključivanje: ako slušalice ostanu dugo priključene ili se prekine Bluetooth veza.
- Pro zapnutí nebo vypnutí svých sluchátek stiskněte tlačítko napájení a podržte jej po dobu 2 s.
- Chcete-li sluchátka obnovit na výchozí nastavení, stiskněte tlačítko napájení a podržte ho po dobu 10 s, dokud kontrolka nezačne blikat červeně. Jakmile bude hotovo, sluchátka se restartují.
- Automatické vypnutí: Sluchátka jsou připojená dlouhou dobu nebo došlo k odpojení Bluetooth.
- Tryk på den tænd/slukknappen, og hold den nede i 2 sekunder for at tænde eller slukke dine øretelefoner.
- Hvis du vil nulstille øretelefonerne til deres fabriksindstillinger, skal du trykke på tænd/slukknappen i 10 sekunder, indtil indikatoren blinker rødt. Når dette er gået, genstarter øretelefonerne.
- Automatisk slukning: Øretelefonerne er blevet tilslutte i lang tid, eller Bluetooth er blevet frakoblet.
- Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om uw oordopjes in of uit te schakelen.
- Als u de fabrieksinstellingen van de oordopjes wilt herstellen, houdt u de aan/uit-knop 10 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje rood knipoert. Zodra dit is gedaan, zullen de oordopjes opnieuw starten.
- Automatisch uitschakelen: de oordopjes blijven lange tijd aangesloten of Bluetooth heeft de verbinding verbroken.
- Kõrvaklappide sisse- või väljalülitamiseks hoidke toitenuppu 2 s all.
- Kõrvaklappide tehaseseadete taastamiseks vajutage toitenuppu ja hoidke seda 10 s all, kuni näidik hakkab punaselt vilkuma. Pärast seda toimingut kõrvaklapid taaskäivitatakse.
- Automaatne väljalülitus: nõlgukaelal on pikka aega ühendatud olnud või Bluetooth-ühendus on katkestatud.
- Kytke kuulokkeiden virta pälälle tai pois päältä painamalla virtapainiketta 2 sekuntia.
- Palauta kuulokkeet tehdasasetuksiin painamalla virtapainiketta 10 sekuntia, kunnes merkkivalo vilkkuu punaisena. Kun tämä tehty, kuulokkeet käynnistyvät uudelleen.
- Automaattinen sammutus: kuulokkeet ovat olleet kiinni pitkään tai Bluetooth-yhteys on katkaistu.
- Pour allumer ou éteindre vos écouteurs, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant deux secondes.
- Pour restaurer les paramètres par défaut des écouteurs, maintenez enfoncé le bouton Marche/Arrêt pendant une dizaine de secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en rouge. Après quoi, les écouteurs redémarreront.
- Extinction automatique : Les écouteurs sont restés attachés longtemps ou le Bluetooth s'est déconnecté.
- Halten Sie Ein-/Aus-Taste für zwei Sekunden gedrückt, um Ihre Kopfhörer ein- oder auszuschalten.
- Um die Werkseinstellungen der Kopfhörer wiederherzustellen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste für 10 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige rot blinkt. Anschließend werden die Kopfhörer neu gestartet.
- Automatisches Ausschalten: Die Ohrhörer sind für längere Zeit angeschlossen, oder die Bluetooth-Verbindung wurde getrennt.
- Πατήστε και κρατήστε το κουμπί ενεργοποίησης για 2 δευτ. για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά σας.
- Για να επαναφέρετε τα ακουστικά στις εργοστασιακές τους ρυθμίσεις, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης για 10 δευτ. μέχρι η ενδεικτική λυχνία να αναβοσβήσει με κόκκινο χρώμα. Όταν συμβεί αυτό, θα γίνει επανεκκίνηση των ακουστικών.
- Αυτόματη απενεργοποίηση: Τα ακουστικά παραμένουν συνδεδεμένα για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ή το Bluetooth έχει αποσυνδεθεί.
- A fülhallgatók be- illetve kikapcsolásához 2 másodpercig tartsa nyomva a bekapcsológombot.
- A fülhallgatók gyári beállításainak visszaállításához 10 másodpercig tartsa nyomva a bekapcsológombot, amíg a jelzőfény piros színnel villogni nem kezd. Ha ez megtörtént, a fülhallgató újraindul.
- Automatikus kikapcsolás: A fülhallgató hosszú ideig csatlakozva marad, vagy a Bluetooth-kapcsolat megszakad.
- Tieni premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere/spegnere gli auricolari.
- Per ripristinare le impostazioni di fabbrica degli auricolari, tieni premuto il pulsante di accensione per 10 secondi finché l'indicatore non inizia a lampeggiare in rosso. Una volta completato, gli auricolari verranno riavviati.
- Spegnimento automatico: gli auricolari rimangono collegati per lungo tempo o il Bluetooth si disconnette.
- Lai ieslēgtu vai izslēgtu austiņas, nospiediet un 2 sekundes turiet barošanas pogu.
- Lai austiņās atjaunotu rūpnīcas iestatījumus, nospiediet un 10 sekundes turiet barošanas pogu, līdz indikators mirgo sarkanā krāsā. Pēc tam austiņas tiks restartētas.
- Automātiska izslēgšana: ja austiņas ilgstoši ir bijušas kopā vai ir pārtraukts Bluetooth savienojums.
- Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką 2 sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte ausines.
- Norėdami atkurti ausinių gamyklinius nustatymus, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką 10 sekundžių, kol indikatorius ims mirksėti raudona spalva. Kai tai padarysite, ausines bus galestos iš naujo.
- Automatinis išjungimas: ausinės lieka prijungtos ilgai arba atjungiamas „Bluetooth" ryšys.
- Apăsați butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a porni sau a opri căștile.
- Pentru a restabili căștile la setările din fabrică, apăsați lung butonul de pornire timp de 10 s până când indicatorul luminează roșu intermitent. După acest pas, căștile vor reporni.
- Oprire automată: Căștile rămân atașate o perioadă lungă de timp sau Bluetooth s-a deconectat.
- Na zapnutie alebo vypnutie slúchadiel stlačte a podržte stláčené tlačidlo napájania na 2 sekundy.
- Výrobné nastavenia slúchadiel obnovíte tak, že stlačíte a podržíte tlačidlo napájania na 10 sekúnd, kým indikátor nezabliká nadčervenom. Po dokončení sa slúchadlá reštartujú.
- Automatické vypnutie: ak sú slúchadlá spojené po dlhý čas alebo je odpojený Bluetooth.
- Za vklop ali izklop slušalk pritisnite gumb za vklop/izklop in ga držite 2 s.
- Če želite slušalke obnoviti na tovarniške nastavitve, pritisnite gumb za vklop/izklop in ga držite 10 s, dokler lučka sveta ne začne utripati rdeče. Po tem dejanju se bodo slušalke znova zagnale.
- Samodejni izklop: Slušalke ste dlje časa priključi ali pa je povezava Bluetooth prekinjena.
- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 s para encender o apagar los auriculares.
- Para restablecer los ajustes de fábrica de los auriculares, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 10 segundos hasta que el indicador parpadee en rojo. Una vez hecho esto, los auriculares se reiniciarán.
- Apagado automático: Los auriculares siguen conectados durante un largo periodo o la conexión Bluetooth ha finalizado.
- Tryck på och håll ned strömknappen i 2 sekunder för att slå på eller av dina hörlurar.
- Återställ hörlurarna till fabriksinställningar genom att trycka på och hålla ned strömknappen i 10 sekunder tills indikatorn blinkar rött. Efter detta startar hörlurarna om.
- Slåing av automatisk: Hörlurarna förblir frapsatta en lång tid eller Bluetooth har kopplats från.
- Trykk og hold strømknappen inne i 2 sekunder for å slå øretelefonene av og på.
- For å tilbakestille øretelefonene til fabrikkinnstillinger, trykk og hold avslå-knappen inne i 10 sekunder til indikatoren blinker rødt. Når dette er gjort, vil øretelefonene starte på nytt.
- Slår seg av automatisk: Øretelefonene har vært fester sammen lenge, eller de har koblet fra Bluetooth.
- Pritisnite i držite tester za uključivanje i isključivanje u trajanju od 2 s da biste uključili ili isključili slušalice.
- Da biste slušalice vratili na njihova fabrička podešavanja, pritisnite i držite tester za uključivanje i isključivanje 10 s dok indikator ne počne da treperi crveno. Nakon toga slušalice se ponovo pokrenuli.
- Automatsko isključivanje napajanja: slušalice su ostale priključene duži vremenski period ili je Bluetooth veza prekinuta.
- Hanscirkla, kiedy wciśniesz i przytrzymasz przycisk zasilania przez 2 s.
- Aby przywrócić ustawienia fabryczne słuchawek, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 10 sekund, aż wskaźnik zacznie migać na czerwono. Po wykonaniu tej czynności słuchawki uruchomią się ponownie.
- Automatyczne wyłączenie: słuchawki pozostawały połączone przez długi czas lub połączenie Bluetooth zostało rozłączone.
- Mantenga presionado o bebo ligar/desligar 2 segundos para ligar/desligar os auriculares.
- Para restaurar as definições de fábrica dos auriculares, prima continuamente o botão ligar/desligar durante 10 segundos até que o indicador pisque a vermelho. Assim que isto for efetuado, os auriculares serão reiniciados.
- Desligamento automático: os auriculares permaneceram juntos durante um período prolongado ou o Bluetooth foi desligado.
- Apăsați lung butonul de alimentare timp de 2 s pentru a porni sau a opri căștile.
- Pentru a restabili căștile la setările din fabrică, apăsați lung butonul de pornire timp de 10 s până când indicatorul luminează roșu intermitent. După acest pas, căștile vor reporni.
- Oprire automată: Căștile rămân atașate o perioadă lungă de timp sau Bluetooth s-a deconectat.

Pairing and connections

Pairing over Bluetooth

1. Press and hold the Power button for 4s until the indicator flashes white.
2. With Bluetooth enabled on your phone, search for and pair with **HUAWEI FreeLace Pro**.
3. Switch to the previous device: Press the Power button twice. Bluetooth must be enabled and working on that device.
1. Натиснете и задържете бутона за захранването в продължение на 4 секунди, докато индикаторът замига в бяло.
2. Активирайте Bluetooth на телефона си и потърсете и сдвоете с **HUAWEI FreeLace Pro**.
Превключване към предишното устройство: натиснете бутона за захранване два пъти. Bluetooth трябва да е активиран и да работи на това устройство.
1. Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje 4 sekunde, sve dok pokazatelj ne zatreperi u bijelo boji.
2. Omogućite funkciju Bluetooth na telefonu, a zatim pretražite uređaj **HUAWEI FreeLace Pro** i uparite telefon s uređajem.
Prebacivanje na prethodni uređaj: dvaput pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje. Bluetooth mora biti omogućen i raditi na tom uređaju.
1. Stiskněte tlačítko napájení a podržte je po dobu 4 s, dokud kontrolka nezačne blikat bíle.
2. Na telefonu zapněte Bluetooth, vyhledejte zařízení **HUAWEI FreeLace Pro** a spárujte se s ním.
Přepnutí zpět na předchozí připojené zařízení: Dvakrát stiskněte tlačítko napájení. Funkce Bluetooth musí být zapnuta a fungovat na tomto zařízení.
1. Tryk og hold tænd/sluk-knappen i 4 sekunder, indtil indikatoren blinker hvidt.
2. Med Bluetooth aktiveret på din telefon skal du søge efter og parre med **HUAWEI FreeLace Pro**.
Skift til den forrige enhed: Tryk to gange på tænd/sluk-knappen. Bluetooth skal være aktiveret og fungere på denne enhed.
1. Houd de aan/uit-knop 4 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje wit knipoert.
2. Met Bluetooth ingeschakeld op uw telefoon, zoekt u naar en koppelt u met **HUAWEI FreeLace Pro**.
Overschakelen naar het vorige apparaat: druk twee keer op de aan/uit-knop. Bluetooth moet zijn ingeschakeld en werken op dat apparaat.
1. Vajutage toitenuppu ja hoidke seda 4 s all, kuni näidik hakkab valgelt vilkuma.
2. Kui teie telefonis on Bluetooth lubatud, otsige üles ja siduge seadmega **HUAWEI FreeLace Pro**.
Eelmisele seadmele lülitumine: vajutage toitenuppu kaks korda. Seadme peab Bluetooth lubatud olema ja toimima.
1. Paina virtapainiketta 4 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu valkoisena.
2. Kun Bluetooth on käytössä puhelimessa, etsi **HUAWEI FreeLace Pro** ja muodosta sen kanssa laitepari.
Vaihda aiemmaan laitteeseen: paina virtapainiketta kaksi kertaa. Bluetoothin täytyy olla käytössä ja toiminnassa kyseisessä laitteessa.
1. Maintenez enfoncé le bouton Marche/Arrêt pendant quatre secondes jusqu'à ce que l'indicateur clignote en blanc.
2. Le Bluetooth étant activé sur votre téléphone, recherchez le **HUAWEI FreeLace Pro** et associez-le à votre téléphone.
Passer à l'appareil précédent : appuyez deux fois sur le bouton Marche/Arrêt. Le Bluetooth doit être activé et fonctionner sur cet appareil.
1. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste für 4 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige weiß blinkt.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Telefon, suchen Sie nach **HUAWEI FreeLace Pro** und führen Sie eine Kopplung durch.
Zum vorherigen Gerät wechseln: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste zweimal. Bluetooth muss auf diesem Gerät aktiviert sein und funktionieren.
1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης για 4 δευτ. μέχρι η ενδεικτική λυχνία να αναβοσβήσει με λευκό χρώμα.
2. Με τη λειτουργία Bluetooth ενεργοποιημένη στο τηλέφωνό σας, αναζητήστε το **HUAWEI FreeLace Pro** και κάντε ζεύγοποίηση αυτόματου μετά ζεύγοποίηση.
Μετάβαση στην προηγούμενη συσκευή: Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης δύο φορές. Το Bluetooth πρέπει να είναι ενεργοποιημένο και λειτουργεί σε αυτή τη συσκευή.
1. Tartsa nyomva a bekapcsológombot 4 másodpercig, amíg a jelzőfény fehér színnel villogni nem kezd.
2. A telefonon engedélyezze a Bluetooth-funkciót, keresse meg a **HUAWEI FreeLace Pro** készüléket és párosítsa.
Váltás az előző készülékre: Nyomja meg kétszer a bekapcsológombot. A Bluetooth-funkciónak engedélyezve kell lennie és működnie kell az adott készüléken.
1. Tieni premuto il pulsante di accensione per 4 secondi finché l'indicatore non inizia a lampeggiare in bianco.
2. Con il Bluetooth attivato sul telefono, cerca e associa **HUAWEI FreeLace Pro**.
Per passare al dispositivo precedente: premi due volte il pulsante di accensione. Il Bluetooth deve essere attivato e in funzione su quel dispositivo.
1. Nospiediet un 4 sekundes turēt barošanas pogu, līdz indikators mirgo baltā krāsā.
2. Kad tālrunī ir ieslēgts Bluetooth, meklējiet ierīci **HUAWEI FreeLace Pro** un savienojiet tālruni ar to pāri.
Pārslēgšana uz iepriekšējo ierīci: divreiz nospiediet barošanas pogu. Attiecīgajā ierīcē ir jābūt iespējotam un jādarbojas Bluetooth savienojumam.
1. Nuspaukite maitinimo mygtuką ir palaikykite 4 sekundes, kol indikatorius pradės mirksėti balta spalva.
2. Savo telefone įjunge „Bluetooth" ryšį, suraskite ir susiekite su **HUAWEI FreeLace Pro**.
Perjungimas į ankstesnį įrenginį: dukart paspauskite maitinimo mygtuką. Tame įrenginyje turi būti įjungtas ir veikti „Bluetooth" ryšys.
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth przez 4 sekundy, aż wskaźnik zacznie migać na biało.
2. Po włączeniu Bluetooth w telefonie wyszukaj urządzenie **HUAWEI FreeLace Pro** i sparuj je z telefonem.
Przełączanie do poprzedniego urządzenia: naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania. Funkcja Bluetooth musi być włączona i działać na danym urządzeniu.
1. Prima continuamente o botão ligar/desligar durante 4 segundos até que o indicador pisque a branco.
2. Com o Bluetooth ativado no telemóvel, procure e emparelhe com **HUAWEI FreeLace Pro**.
Mudar para o dispositivo anterior: premir duas vezes o botão Ligar/desligar. O Bluetooth deve estar ativado e a funcionar nesse dispositivo.

Connecting and disconnecting

1. Attach your earphones to disconnect them from your phone. Separate them to reconnect.
2. Приближете слушалките една до другата, за да ги прекачите двете към и от телефона. След като ги разделите, те ще се свържат отново.
1. Priključite slušalice da biste prekinuli vezu s telefonom. Razdvojite ih za ponovno povezivanje.
2. Pro odpojení sluchátek od telefonu je dejte k sobě. Pro jejich opětovné připojení je oddělte.
1. Sæt dine øretelefoner sammen for at koble dem fra din telefon. Tag dem fra hinanden for at genoprette forbindelsen.
2. Bevestig uw oordopjes aan elkaar om ze los te koppelen van uw telefoon. Scheid ze om opnieuw te verbinden.
1. Kõrvaklappide telefonist lahutamiseks ühenda need kokku. Taasühendamiseks lahutage need teineteisest.
2. Katkaise kuulokkeiden yhteys puhelimesta kiinnittämällä ne toisiinsa. Muodosta yhteys uudelleen erottamalla ne toisistaan.
1. Attachez vos écouteurs pour les déconnecter de votre téléphone. Séparez-les pour les reconnecter.
2. Verbinden Sie die Kopfhörer miteinander, um sie vom Telefon zu trennen. Trennen Sie sie, um die Verbindung wiederzustellen.
1. Κολλήστε τα ακουστικά σας μεταξύ τους για να τα αποσυνδέσετε από το τηλέφωνό σας. Χωρίστε τα για επανασύνδεση.
2. Ha a fülhallgatókat le szeretné csatlakoztatni a telefonról, illesze őket egymás felé. Válassza szét őket az újracsatlakozáshoz.
1. Collega gli auricolari per disconnetterli dal telefono. Staccali per riconnetterli.
2. Savienot austiņas kopā, lai tām pārtrauktu savienojumu ar tālruni. Atdaliet tās, lai atjaunotu savienojumu.
1. Sujankite ausines tarpusavyje, kad atjungtumėte jas nuo telefono. Norėdami vėl prijungti, atskirkite jas.
2. Złącz słuchawki, aby odłączyć je od telefonu. Rozdziel je, aby podłączyć ponownie.
1. Una os auriculares para os desconectar do telemóvel. Separe-os para reestabelecer a ligação.

Pairing via HUAWEI HiPair

This feature is only supported on phones running EMUI 10.0/Magic UI 3.0 or later.

1. With Bluetooth enabled on your phone, insert the built-in USB-C plug into your phone, and follow the onscreen instructions.
2. Активирайте Bluetooth на телефона си, поставете вградения USB-C щепсел в телефона и следвайте инструкциите на екрана.
1. Omogućite funkciju Bluetooth na telefonu, umetnite ugrađeni priključak USB-C u telefon i slijedite upute na zaslonu.
2. Na telefonu zapněte Bluetooth, zasuňte integrovaný konektor USB-C do telefonu a postupujte podle pokynů na obrazovce.
1. Med Bluetooth aktiveret på din telefon skal du sætte det indbyggede USB-C-stik i din telefon og følge skærminstruktionerne.
2. Met Bluetooth ingeschakeld op uw telefoon, steekt u de ingebouwde USB-C-stekker in uw telefoon en volgt u de instructies op het beeldscherm.
1. Kui teie telefonis on Bluetooth lubatud, sisestage sisseehitatud USB-C-pistik oma telefoni ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
2. Kun Bluetooth on käytössä puhelimessa, aseta sisäänrakennettu USB-C-pistoke puhelimeen ja noudata näytön ohjeita.
1. Le Bluetooth étant activé sur votre téléphone, insérez dans ce dernier la prise USB-C intégrée et laissez-vous guider par les instructions à l'écran.
2. Αδράνεια Bluetooth στο τηλέφωνό σας μπαλώ τους γιο να το εισαγωγέθετε από το τηλέφωνό σας Χωρίστε τα για επανασύνδεση.
Ha a fülhallgatókat le szeretné csatlakoztatni a telefonról, illesze őket egymás felé. Válassza szét őket az újracsatlakozáshoz.
1. Collega gli auricolari per disconnetterli dal telefono. Staccali per riconnetterli.
2. Savienot austiņas kopā, lai tām pārtrauktu savienojumu ar tālruni. Atdaliet tās, lai atjaunotu savienojumu.
1. Sujankite ausines tarpusavyje, kad atjungtumėte jas nuo telefono. Norėdami vėl prijungti, atskirkite jas.
2. Złącz słuchawki, aby odłączyć je od telefonu. Rozdziel je, aby podłączyć ponownie.
1. Una os auriculares para os desconectar do telemóvel. Separe-os para reestabelecer a ligação.

2. Aproprietí ciešte pentru a le deconecta de la telefon. Separați-le pentru a le reconecta.
Spojte sluchátka na ich odpojenie od telefonu. Ich oddelením ich znovu pripojte.
1. Multimovi i telefon moraju biti uključeni, te aktivirani Bluetooth. Slušalki lahko, da znova vzpostavite povezavo.
2. Junte los auriculares para desconectarlos del teléfono. Sepárelos para volver a conectarlos.
1. Fästi hörlurarna tillsammans för att koppla bort dem från telefonen. Separera dem för att återansluta.
2. Fest øretelefonene sammen for å koble dem fra telefonen. Separer dem for å koble til på nytt.
1. Spojte dve sluháadla cez bázu prekinutí spojenia vzu sa telefónom. Odveďte ich nadpoloveny povezovania.
2. Połączyć słuchawki ze sobą, aby odłączyć je od telefonu. Rozdzielić je, aby ponownie połączyć.
1. Podnesite ušnjakove zadnjim ploveima jedan o drugi, kako biste ih odvojili od telefona. Razdvojite ušnjake, ako želite ponovno uspostaviti vezu.
2. Ušnjakove spojite jedan s drugim kako biste ih odvojili od telefona. Razdvojite ih, ako želite ponovno uspostaviti vezu.
1. Pentru a conecta cu telefonul, este necesar ca ambele căști cu fir de la telefon. Pentru a le reconecta, conectați-le la telefon.
2. Ако сте поврзани со телефонот, ставете ги ушните слушалки на телефонот. Одвојете ги за повторно поврзување.
1. Ako želite ponovno uspostaviti vezu s telefonom, ušnjake spojite na telefon. Ako ih želite odvojiti, ušnjake odvojite od telefona.
2. Ако ушните слушалки се поврзани со телефонот, ставете ги

Button controls

EN Answer/End a call: Press the Function button once.
Reject an incoming call: Press and hold the Function button for 2s.
Pause/Play: Press the Function button once.
Next song: Press the Function button twice.
Previous song: Press the Function button three times.
Wake up the voice assistant: When playing music or in standby mode, press and hold the Function button for 2s.

DE Annehmen/Auflegen: Drücken Sie einmal die Funktionstaste.
Ablehnen: Halten Sie die Funktionstaste für 2 Sekunden gedrückt.
Pause/Wiedergabe: Drücken Sie einmal die Funktionstaste.
Nächster Titel: Drücken Sie zweimal die Funktionstaste.
Vorheriger Titel: Drücken Sie dreimal die Funktionstaste.
Sprachassistenten aktivieren: Halten Sie die Funktionstaste bei Wiedergabe von Musik oder im Standby-Modus für 2 Sekunden gedrückt.

FR Répondre/Mettre fin à un appel : appuyez une fois sur le bouton Fonction.
Rejeter un appel entrant : maintenez enfoncé le bouton Fonction pendant deux secondes.
Pause/Lecture : appuyez une fois sur le bouton Fonction.
Morceau suivant : appuyez deux fois sur le bouton Fonction.
Morceau précédent : appuyez trois fois sur le bouton Fonction.
Éveiller l'assistant vocal : lorsque vous écoutez de la musique ou que vous êtes en mode veille, maintenez enfoncé le bouton Fonction pendant deux secondes.

ES Responder/finalizar una llamada: Pulse el botón multifunción una vez.
Rechazar una llamada entrante: Mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos.
Pausar o reproducir: Pulse el botón multifunción una vez.
Canción siguiente: Pulse el botón multifunción dos veces.
Canción anterior: Pulse el botón multifunción tres veces.
Activar el asistente de voz: Durante la reproducción de música o en el modo de espera, mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos.

IT Risposta/Chiusura di una chiamata: Premi una volta il pulsante funzione.
Rifiuto di una chiamata in arrivo: Tieni premuto il pulsante funzione per 2 secondi.
Pausa/Riproduzione: premi una volta il pulsante funzione.
Brano successivo: premi due volte il pulsante funzione.
Brano precedente: premi tre volte il pulsante funzione.
Attivazione dell'assistente vocale: durante la riproduzione di musica o in modalità standby, tieni premuto il pulsante funzione per 2 secondi.

PT Atender/Desligar uma chamada: Prima uma vez o botão de função.
Rejeitar uma chamada recebida: prima sem soltar o botão de função.
Pausar/Reproduzir: prima uma vez o botão de função.
Música seguinte: prima duas vezes o botão de função.
Música anterior: prima três vezes o botão de função.
Ativar o assistente de voz: durante a reprodução de música ou no modo de espera, prima continuamente o botão de função durante 2 segundos.

NL Antwoord/Hang op een oproep: Druk op de functieknop.
Weigeren van inkomende oproep: Houd de functieknop 2 seconden ingedrukt.
Pauze/Afspelen: Druk een keer op de functieknop.
Volgend nummer: Druk twee keer op de functieknop.
Vorig nummer: Druk drie keer op de functieknop.
De spraakassistent activeren: Houd bij het afspelen van muziek of in de standby-modus de functieknop 2 seconden ingedrukt.

SV Knäcka samtalet / köna till samtalet: Tryck en gång på funktionsknappen.
Avslå ett inkommande samtal: Tryck på och håll ned funktionsknappen i 2 sekunder.
Paus/spela upp: Tryck på funktionsknappen en gång.
Föregående låt: Tryck på funktionsknappen två gånger.
Nästa låt: Tryck på funktionsknappen tre gånger.
Vacka röstassistenten: När musik spelas upp eller i vänteläget håller du funktionsknappen nedtryckt i 2 sekunder.

PL Odpowiedzieć/zakończyć rozmowę: Stłuchać tlačidlo funkcji jednokrát.
Odmówienie przychodzącego połączenia: Stłuchać tlačidlo funkcji na 2 sekundy.
Wstrzymanie/odtwarzanie: Stłuchać tlačidlo funkcji jednokrát.
Następny utwór: Stłuchać tlačidlo funkcji dvakrát.
Poprzedni utwór: Stłuchać tlačidlo funkcji trikrát.
Wybudzanie asystenta głosowego: podczas odtwarzania muzyki lub w trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 2 s.

CZ Odpovedať/ukončiť hovor: Stlačte tlačidlo funkcií jednokrát.
Odmietnutie prichádzajúceho hovoru: Stlačte a podržte stlačené tlačidlo funkcií na 2 sekundy.
Prerušenie/pozastavenie: Stlačte tlačidlo funkcií jednokrát.
Ďalšia skladba: Stlačte tlačidlo funkcií dvakrát.
Predchádzajúca skladba: Stlačte tlačidlo funkcií trikrát.
Prebudenie hlasového asistenta: Počas prehrávania hudby alebo v režime nečinnosti stlačte a podržte stlačené tlačidlo funkcií na 2 sekundy.

SK Sprejem/končanje klica: enkrat pritisnite funkcijski gumb.
Zavrnitev dohodnjena klica: pritisnite funkcijski gumb za dvižne 2 s.
Začasna zaustavitev/predvajanje: enkrat pritisnite funkcijski gumb.
Naslednja skladba: dvakrat pritisnite funkcijski gumb.
Prejšnja skladba: trikrat pritisnite funkcijski gumb.
Aktivacija glasovnega pomočnika: med predvajanjem glasbe ali v stanju pripravljenosti pritisnite funkcijski gumb in ga držite 2 s.

HU Válasz/hívás befejezése: Nyomja meg egyszer a funkciógombot.
Bejövő hívás elutasítása: Tartsa nyomva 2 másodpercig a funkciógombot.
Szüneteltetés/lejátszás: Nyomja meg egyszer a funkciógombot.
Következő zenecsám: Nyomja meg kétszer a funkciógombot.
Előző zenecsám: Nyomja meg háromszor a funkciógombot.
A hangvezérlő felébresztése: Zenelejátszás közben vagy készenléti módban 2 másodpercig tartsa nyomva a funkciógombot.

RO Răspuns/Terminare de un apel: Apăsați o dată butonul funcțional.
Respingerea unui apel primit: Apăsați lung butonul de funcții timp de 2 s.
Pauză/Redare: apăsați butonul de funcții o dată.
Melodia următoare: apăsați butonul de funcții de două ori.
Melodia anterioară: apăsați butonul de funcții de trei ori.
Activați aplicația Asistent vocal: Când redați muzică sau câștigați se află în modul în așteptare, apăsați lung butonul de funcții timp de 2 s.

BG Отговаряне/Прекратяване на обаждане: натиснете бутона за функция веднъж.
Отхвърляне на входящо обаждане: натиснете и задържете бутона за функция в продължение на 2 секунди.
Пауза/пускане: натиснете бутона за функция веднъж.
Следваща песен: натиснете бутона за функция два пъти.
Предишна песен: натиснете бутона за функция три пъти.
Събуждане на гласовия асистент: по време на възпроизвеждане на музика или в режим на готовност натиснете и задържете бутона за функция в продължение на 2 секунди.

GR Απάντηση σε κλήση/Τερματισμός κλήσης: Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μία φορά.
Απόρριψη μιας εισερχόμενης κλήσης: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτ.
Παύση/Αναπαραγωγή: Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μία φορά.
Επόμενο τραγούδι: Πατήστε το κουμπί λειτουργίας δύο φορές.
Προηγούμενο τραγούδι: Πατήστε το κουμπί λειτουργίας τρεις φορές.
Ενεργοποίηση του φωνητικού βοηθού: Κατά την αναπαραγωγή μουσικής ή σε λειτουργία αναμονής, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτ.

HR Odgovaranje na poziv/prekid poziva: Pritisnite funkcijski taster jedanput.
Odbijanje dolaznog poziva: Pritisnite i držite funkcijski taster u trajanju od 2 s.
Pauza/reprodukcija: Pritisnite funkcijski taster jedanput.
Sledeća pesma: Pritisnite funkcijski taster dva puta.
Prethodna pesma: Pritisnite funkcijski taster tri puta.
Aktivirajte glasovnog pomoćnika: Prilikom reprodukcije muzike ili u režimu pripravnosti, pritisnite i držite funkcijski taster u trajanju od 2 s.

SI Odgovarjanje / zaključek klica: enkrat pritisnite funkcijski gumb.
Zavrnitev klica: pritisnite in za 2 sekundi pridržite funkcijski gumb.
Premor / predvajanje: enkrat pritisnite funkcijski gumb.
Naslednja skladba: dvakrat pritisnite funkcijski gumb.
Prejšnja skladba: trikrat pritisnite funkcijski gumb.
Aktivacija glasovnega pomočnika: med predvajanjem glasbe ali v stanju pripravljenosti pritisnite in za 2 sekunde pridržite funkcijski gumb.

LT Atsiliepti/užbaigti skambutį: paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką 2 sekundes.
Pristabdyti / groti: vieną kartą paspauskite funkcijų mygtuką.
Kita daina: dukart paspauskite funkcijų mygtuką.
Ankstesnė daina: trikart paspauskite funkcijų mygtuką.
Žadintis balso pagelbėtoją: kai grojama muzika arba veikia budėjimo režimas, paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką 2 sekundes.

LV Ozināties/noraidīt ienākošu zvanu: nospiediet vienu reizi funkciju taustiņu.
Odbraucienu/ieskaņošana: nospiediet un turiet funkciju taustiņu 2 sekundes.
Pārtraukt/uzsākt: vienreiz nospiediet funkciju taustiņu.
Nākamā dziesma: divreiz nospiediet funkciju taustiņu.
Iepriekšējā dziesma: trīsreiz nospiediet funkciju taustiņu.
Balss asistenta aktivēšana: mūzikas atskaņošanas laikā vai gaidīšanas režīmā nospiediet un 2 sekundes turiet funkciju taustiņu.

EE Äratamine/lõpetamine: vajutage pikalt funktsioonivõtit.
Helistamisest keeldumine: vajutage funktsioonivõtit 2 sekundit.
Peatamine/esitamine: vajutage lühidalt funktsioonivõtit.
Järgmise muusikapala: vajutage funktsioonivõtit kaks korda.
Eelmise muusikapala: vajutage funktsioonivõtit kolm korda.
Häälabilise äratamine: muusika esitamisel või puhkerežiimis vajutage funktsioonivõtit ja hoidke seda 2 s all.

FI Vastaa puheluun / lopetaa puhelu: paina toimintopainiketta kerran.
Hylkää saapuva puhelu: paina toimintopainiketta 2 sekunta.
Keskeytä/toista: paina toimintopainiketta kerran.
Seuraava kappale: paina toimintopainiketta kaksi kertaa.
Edellinen kappale: paina toimintopainiketta kolme kertaa.
Herätä äänivaustaja: paina toimintopainiketta 2 sekuntia musiikin toiston tai valmiustilan aikana.

NO Svare/avslutt et opkalt: Trykk en gang på funksjonsknappen.
Avvis et inngående opkalt: Trykk på funksjonsknappen og hold den nede i 2 sekunder.
Pause/afspil: Trykk en gang på funksjonsknappen.
Næste sang: Trykk to gange på funksjonsknappen.
Forrige sang: Trykk tre gange på funksjonsknappen.
Vekk taleassistenten: Ved afspilning af music eller i standbytilstand skal du trykke og holde på funktionsknappen i 2 sekunder.

SE Den oppgir bentwoorden/beëindigen: druk één keer op de functieknop.
Een inkomende oproep weigeren: houd de functieknop 2 seconden ingedrukt.
Pauze/afspelen: druk één keer op de functieknop.
Volgend nummer: druk twee keer op de functieknop.
Vorig nummer: druk drie keer op de functieknop.
De spraakassistent activeren: houd bij het afspelen van muziek of in de standby-modus de functieknop 2 seconden ingedrukt.

DK Besvar/afslut et opkald: Tryk en gang på funktionsknappen.
Afvis et indgående opkald: Tryk på funktionsknappen og hold den nede i 2 sekunder.
Pause/afspil: Tryk en gang på funktionsknappen.
Næste sang: Tryk to gange på funktionsknappen.
Forrige sang: Tryk tre gange på funktionsknappen.
Væk taleassistenten: Ved afspilning af music eller i standbytilstand skal du trykke og holde på funktionsknappen i 2 sekunder.

FI Vastaa puhelun / lopetaa puhelu: paina toimintopainiketta kerran.
Hylkää saapuva puhelu: paina toimintopainiketta 2 sekunta.
Keskeytä/toista: paina toimintopainiketta kerran.
Seuraava kappale: paina toimintopainiketta kaksi kertaa.
Edellinen kappale: paina toimintopainiketta kolme kertaa.
Herätä äänivaustaja: paina toimintopainiketta 2 sekuntia musiikin toiston tai valmiustilan aikana.

EE Vastamine/katkestamine: vajutage funktsioonivõtit 2 sekundit.
Helistamisest keeldumine: vajutage funktsioonivõtit 2 sekundit.
Peatamine/esitamine: vajutage funktsioonivõtit.
Järgmise muusikapala: vajutage funktsioonivõtit kaks korda.
Eelmise muusikapala: vajutage funktsioonivõtit kolm korda.
Häälabilise äratamine: muusika esitamisel või puhkerežiimis vajutage funktsioonivõtit ja hoidke seda 2 s all.

LV Ozināties/noraidīt ienākošu zvanu: nospiediet vienu reizi funkciju taustiņu.
Odbraucienu/ieskaņošana: nospiediet un turiet funkciju taustiņu 2 sekundes.
Pārtraukt/uzsākt: vienreiz nospiediet funkciju taustiņu.
Nākamā dziesma: divreiz nospiediet funkciju taustiņu.
Iepriekšējā dziesma: trīsreiz nospiediet funkciju taustiņu.
Balss asistenta aktivēšana: mūzikas atskaņošanas laikā vai gaidīšanas režīmā nospiediet un 2 sekundes turiet funkciju taustiņu.

RU Ответить/завершить разговор: нажмите и удерживайте функциональную кнопку 2 секунды.
Отклонение входящего вызова: нажмите и удерживайте функциональную кнопку 2 секунды.
Пауза/воспроизведение: нажмите на функциональную кнопку один раз.
Следующая композиция: нажмите на функциональную кнопку два раза.
Предыдущая композиция: нажмите на функциональную кнопку три раза.
Активация голосового помощника: во время воспроизведения музыки или в режиме ожидания нажмите и удерживайте функциональную кнопку 2 секунды.

UA Відповісти / завершити виклик: один раз натисніть функціональну кнопку.
Відхилити вхідний виклик: натисніть функціональну кнопку та утримуйте її протягом 2 секунд.
Призупинити/відтворити: один раз натисніть функціональну кнопку.
Наступна пісня: двічі натисніть функціональну кнопку.
Попередня пісня: тричі натисніть функціональну кнопку.
Активувати голосового помічника: під час відтворення музики або в режимі очікування натисніть функціональну кнопку та утримуйте її протягом 2 секунд.

Noise reduction

EN Choose a noise reduction mode: Touch and hold the control area on the left earphone.
EN Ihr Ohrhörer zum Aufladen an das Ladekabel anschließen: Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Ladegerät und dann mit Ihrem Ohrhörer.
EN Connect your earphones to a charger using an adapter cable.
EN Connect your earphones to a phone's USB-C port to charge them (your phone must support OTG reverse charging).
EN Connect your earphones to a USB-C port to charge them (your phone must support OTG reverse charging).

DE Wählen Sie eine Geräuschunterdrückungsmodus zu wählen, halten Sie den Steuerungsbereich im linken Kopfhörer gedrückt.
DE Verbinden Sie Ihren Ohrhörer an das Ladekabel.
DE Verbinden Sie Ihren Ohrhörer mit einem Ladegerät.
DE Verbinden Sie Ihren Ohrhörer mit einem Adapterkabel an ein Ladegerät an.
DE Verbinden Sie Ihren Ohrhörer mit einem Adapterkabel an ein Telefon.

FR Choisissez un mode de réduction du bruit : appuyez de manière prolongée sur la zone de contrôle de l'écouteur gauche.
FR Placez votre écouteur droit sur le port USB-C d'un téléphone pour le faire charger (votre téléphone doit prendre en charge la charge inversée OTG).
FR Placez votre écouteur droit sur le port USB-C d'un chargeur à l'aide d'un câble d'adaptateur.
FR Connectez votre écouteur droit à un chargeur à l'aide d'un câble d'adaptateur.

ES Elija un modo de reducción de ruido: Toque y mantenga pulsado el área de control del auricular izquierdo.
ES Conecte sus auriculares a un cargador utilizando un cable de adaptador.
ES Conecte sus auriculares a un cargador utilizando un cable adaptador.
ES Conecte sus auriculares a un teléfono (su teléfono debe admitir carga inversa OTG).
ES Conecte sus auriculares a un teléfono (su teléfono debe admitir carga inversa OTG).

IT Scegli un formato e regola i corrispondenti per ottenere l'effetto di cancellazione del rumore e il livello di comfort desiderati.
IT Collega gli auricolari alla porta USB-C del telefono per caricarli (il telefono deve consentire la funzione OTG di caricamento di un altro dispositivo).
IT Collega gli auricolari a un caricatore utilizzando un cavo adattatore.
IT Collega gli auricolari a un caricatore o a un telefono (il telefono deve consentire tutti due OTG: ricevitore inverso (inverso funzioni).
IT Collega gli auricolari a un telefono (il telefono deve consentire tutti due OTG: ricevitore inverso (inverso funzioni).

PT Escolha um tamanho e ajuste as tampas de auriculares para obter o efeito de cancelamento de ruído e o nível de conforto pretendidos.
PT Ligue os auriculares a um carregador utilizando um cabo adaptador.
PT Ligue os auriculares a um carregador ou a um telefone (o seu telemóvel deverá suportar o carregamento inverso OTG).
PT Ligue os auriculares a um telefone (o seu telemóvel deve ser capaz de carregar o seu telemóvel deverá suportar o carregamento inverso OTG).

NL Selecteer uw modus voor de ruisreductie: Tik op de control-zone van de linker oortelefoon aan.
NL Sluit uw oortelefoon aan op de oplaadkabel.
NL Sluit uw oortelefoon aan op een oplader.
NL Sluit uw oortelefoon aan op een oplader met behulp van een adapterkabel.
NL Sluit uw oortelefoon aan op een telefoon (de oortelefoon moet ondersteuning voor omgekeerd opladen).
NL Sluit uw oortelefoon aan op een telefoon (de oortelefoon moet ondersteuning voor omgekeerd opladen).

SV Ett tryckmål med ett enkelt tryck: Tryck på funktionsknappen en gång.
SV Ett tryckmål med ett dubbelt tryck: Tryck på funktionsknappen två gånger.
SV Ett tryckmål med ett tredubbelt tryck: Tryck på funktionsknappen tre gånger.
SV Ett tryckmål med ett långt tryck: Tryck och hålla funktionsknappen i 2 sekunder.
SV Ett tryckmål med ett långt tryck: Tryck och hålla funktionsknappen i 2 sekunder.

PL Podłącz słuchawki do ładowarki za pomocą przewodu przejściowego.
PL Ligue os auriculares a um carregador utilizando um cabo adaptador.
PL Connectaçã cláfile la un Incărcător cu ajutorul unui cablu adaptor.
PL Słuchadła prípojte k nabíjačke pomocou adaptérového kábla.
PL Slušalke povežite s polnilnikom prek vmesniškega kabla.
PL Connecte los auriculares a un cargador mediante un cable adaptador.
PL Anslut hörlurarna till en laddare med en adapterkabel.
PL Bruk en adapterkabel og koble øretelefonene til en lader.
PL Poveżite slušalke na januel adaptérskega kabla.
PL Połączyć słuchawki do ładowarki przy użyciu kabla adaptera.
PL Połączyć słuchawki do ładowarki przy użyciu kabla adaptera.
PL Połączyć słuchawki do ładowarki przy użyciu kabla adaptera.
PL Połączyć słuchawki do ładowarki przy użyciu kabla adaptera.

Changing the ear tips

EN Choose a size and adjust the ear tips to achieve the desired noise cancellation effect and comfort level.
EN Wählen Sie eine Größe und passen Sie die Ohrstöpsel an, um die gewünschte Kombination von Geräuschunterdrückung und Komfort zu erreichen.
EN Wählen Sie eine Größe und passen Sie die Ohrstöpsel an, um die gewünschte Kombination von Geräuschunterdrückung und Komfort zu erreichen.

FR Sélectionnez une taille et ajustez les embouts pour obtenir l'effet de suppression du bruit et le niveau de confort souhaités.
FR Choisissez une taille et ajustez les embouts pour obtenir l'effet de suppression du bruit et le niveau de confort souhaités.

ES Elija un tamaño y ajuste las almohadillas para obtener el efecto de cancelación de ruido y el nivel de comodidad deseados.
ES Elija un tamaño y ajuste las almohadillas para obtener el efecto de cancelación de ruido y el nivel de comodidad deseados.

IT Scegli un formato e regola i corrispondenti per ottenere l'effetto di cancellazione del rumore e il livello di comfort desiderati.
IT Scegli un formato e regola i corrispondenti per ottenere l'effetto di cancellazione del rumore e il livello di comfort desiderati.

PT Escolha um tamanho e ajuste as tampas de auriculares para obter o efeito de cancelamento de ruído e o nível de conforto pretendidos.
PT Escolha um tamanho e ajuste as tampas de auriculares para obter o efeito de cancelamento de ruído e o nível de conforto pretendidos.

NL Selecteer uw maat en pas de oordopjes aan om de gewenste geluidsonderdrukkingseffect en comfortniveau te bereiken.
NL Selecteer uw maat en pas de oordopjes aan om de gewenste geluidsonderdrukkingseffect en comfortniveau te bereiken.

SV Ett tryckmål med ett dubbelt tryck: Tryck på funktionsknappen två gånger.
SV Ett tryckmål med ett tredubbelt tryck: Tryck på funktionsknappen tre gånger.
SV Ett tryckmål med ett långt tryck: Tryck och hålla funktionsknappen i 2 sekunder.
SV Ett tryckmål med ett långt tryck: Tryck och hålla funktionsknappen i 2 sekunder.

PL Wybierz rozmiar i przyłóż końcówki do uszu, aby uzyskać odpowiedni efekt redukcji hałasu i poziom komfortu.
PL Wybierz rozmiar i przyłóż końcówki do uszu, aby uzyskać odpowiedni efekt redukcji hałasu i poziom komfortu.

CZ Vyberte velikost konvenční a upravte je tak, abyste dosáhli požadované úrovně ruční odolnosti hluku a požadovaného pohodlí.
CZ Vyberte velikost konvenční a upravte je tak, abyste dosáhli požadované úrovně ruční odolnosti hluku a požadovaného pohodlí.

SK Vyberte veľkosť konvenčné a upravte je tak, abyste dosiahli požadované úrovne ruční odolnosti hluku a požadovaného pohodlia.
SK Vyberte veľkosť konvenčné a upravte je tak, abyste dosiahli požadované úrovne ruční odolnosti hluku a požadovaného pohodlia.

HU Válasszon egy méretet és a fülbetétet állítsa be úgy, hogy a kívánt zajszűrési hatást és kényelmi szintet érje el.
HU Válasszon egy méretet és a fülbetétet állítsa be úgy, hogy a kívánt zajszűrési hatást és kényelmi szintet érje el.

RO Alegeți o mărime și ajustați adaptoarele auriculare pentru a obține efectul de anulare a zgomotului dorit și nivelul de confort dorit.
RO Alegeți o mărime și ajustați adaptoarele auriculare pentru a obține efectul de anulare a zgomotului dorit și nivelul de confort dorit.

BG Изберете размер и регулирайте наушниците, за да постигнете желаните ефекти на шумопотискане и ниво на комфорт.
BG Изберете размер и регулирайте наушниците, за да постигнете желаните ефекти на шумопотискане и ниво на комфорт.

GR Διαλέξτε κάποιο μέγεθος και ρυθμίστε τα ακουστικά ώστε να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα ακύρωσης θορύβου και επιπέδου άνεσης.
GR Διαλέξτε κάποιο μέγεθος και ρυθμίστε τα ακουστικά ώστε να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα ακύρωσης θορύβου και επιπέδου άνεσης.

HR Odaberite veličinu zapunjenih i prilagodite ih kako biste postigli željeni stupanj poništavanja buke i razinu udobnosti.
HR Odaberite veličinu zapunjenih i prilagodite ih kako biste postigli željeni stupanj poništavanja buke i razinu udobnosti.

SI Izberite velikost konvenčne a upravte je tak, abyste dosáhli požadované úrovně ruční odolnosti hluku a požadovaného pohodlí.
SI Izberite velikost konvenčne a upravte je tak, abyste dosáhli požadované úrovně ruční odolnosti hluku a požadovaného pohodlí.

LT Pasirinkite tiriuklšmo sąjopinimo režimą: palieskite ir palaikykite valdymo sritį kairiojoje ausinėje.
LT Pasirinkite tiriuklšmo sąjopinimo režimą: palieskite ir palaikykite valdymo sritį kairiojoje ausinėje.

LV Izvēlieties lielumu un pielāgojiet austiņu uzgaļus, lai sasniegtu vēlamo trokšņa slāpēšanas efektu un komforta līmeni.
LV Izvēlieties lielumu un pielāgojiet austiņu uzgaļus, lai sasniegtu vēlamo trokšņa slāpēšanas efektu un komforta līmeni.

EE Valige suurus ja reguleerige kõrvatropid, et saavutada soovitud müratõkestusefekt ja mugavustase.
EE Valige suurus ja reguleerige kõrvatropid, et saavutada soovitud müratõkestusefekt ja mugavustase.

FI Valitse melumaivennustila: kosketa ja pidä vasemman kuulokkeen ohjausalueetta.
FI Valitse melumaivennustila: kosketa ja pidä vasemman kuulokkeen ohjausalueetta.

NO Velg en størrelse, og juster øreproppene for at opnå den ønskede støjreduktionseffekt og det ønskede komfortniveau.
NO Velg en størrelse, og juster øreproppene for at opnå den ønskede støjreduktionseffekt og det ønskede komfortniveau.

SE Vi rekommenderar att du byter dojjes som om det gör gewenste geluidsonderdrukkingseffect en comfortniveau te bereiken.
SE Vi rekommenderar att du byter dojjes som om det gör gewenste geluidsonderdrukkingseffect en comfortniveau te bereiken.

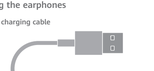
DK Vælg en størrelse, og juster ørepuderne for at opnå den ønskede støjreduktionseffekt og det ønskede komfortniveau.
DK Vælg en størrelse, og juster ørepuderne for at opnå den ønskede støjreduktionseffekt og det ønskede komfortniveau.

FI Valitse koko ja säädä korvatulpat niin, että saat haluamasi melunpoistotehon ja mukavuustason.
FI Valitse koko ja säädä korvatulpat niin, että saat haluamasi melunpoistotehon ja mukavuustason.

EE Valige suurus ja reguleerige kõrvatropid, et saavutada soovitud müratõkestusefekt ja mugavustase.
EE Valige suurus ja reguleerige kõrvatropid, et saavutada soovitud müratõkestusefekt ja mugavustase.

Charging the earphones

Charging with a charging cable



EN Connect your earphones to a charger using an adapter cable.
EN Connect your earphones to a phone's USB-C port to charge them (your phone must support OTG reverse charging).
EN Connect your earphones to a USB-C port to charge them (your phone must support OTG reverse charging).

DE Verbinden Sie Ihren Ohrhörer mit einem Ladegerät mit Hilfe eines Adapterkabels.
DE Verbinden Sie Ihren Ohrhörer mit einem Ladegerät mit Hilfe eines Adapterkabels.

FR Connectez votre écouteur droit à un chargeur à l'aide d'un câble adaptateur.
FR Connectez votre écouteur droit à un chargeur à l'aide d'un câble adaptateur.

ES Conecte sus auriculares a un cargador mediante un cable adaptador.
ES Conecte sus auriculares a un cargador mediante un cable adaptador.

IT Collegare gli auricolari alla porta USB-C del telefono per caricarli (il telefono deve consentire la funzione OTG di caricamento di un altro dispositivo).
IT Collegare gli auricolari a un caricatore utilizzando un cavo adattatore.

PT Ligue os auriculares a um carregador utilizando um cabo adaptador.
PT Ligue os auriculares a um carregador ou a um telefone (o seu telemóvel deverá suportar o carregamento inverso OTG).

NL Sluit uw oortelefoon aan op een oplader met behulp van een adapterkabel.
NL Sluit uw oortelefoon aan op een oplader met behulp van een adapterkabel.

SV Anslut hörlurarna till en laddare med en adapterkabel.
SV Anslut hörlurarna till en laddare med en adapterkabel.

DK Brug en adapterkabel og tilslut øretelefonen til en lader.
DK Brug en adapterkabel og tilslut øretelefonen til en lader.

FI Kytke kuulokkeet laturiin sovittimen avulla.
FI Kytke kuulokkeet laturiin sovittimen avulla.

EE Ühendage kõrvaklapid laadija adapterkaabli kasutades.
EE Ühendage kõrvaklapid laadija adapterkaabli kasutades.

LV Savienojiet austiņas lādētājam, izmantojot adaptera kabeli.
LV Savienojiet austiņas lādētājam, izmantojot adaptera kabeli.

LT Prijunkite ausinės prie įkroviklio.
LT Prijunkite ausinės prie įkroviklio.

PL Podłącz słuchawki do ładowarki za pomocą przewodu przejściowego.
PL Podłącz słuchawki do ładowarki za pomocą przewodu przejściowego.

CZ Připojte sluchátka ke nabíječce pomocí kabelového adaptéru.
CZ Připojte sluchátka k nabíječce pomocí kabelového adaptéru.

SK Pripojte slúchadlá k nabíjačke pomocou kábla adaptéra.
SK Pripojte slúchadlá k nabíjačke pomocou kábla adaptéra.

SI Priključite slušalke v polnilnik prek vmesniškega kabla.
SI Priključite slušalke v polnilnik prek vmesniškega kabla.

HU Csatlakoztassa fülhallgatóját egy adaptálókábel segítségével egy töltőre.
HU Csatlakoztassa fülhallgatóját egy adaptálókábel segítségével egy töltőre.

RO Conectați căștile la un Incărcător cu ajutorul unui cablu adaptor.
RO Conectați căștile la un Incărcător cu ajutorul unui cablu adaptor.

BG Свържете слушалките с кея заедно с адаптер.
BG Свържете слушалките с кея заедно с адаптер.

GR Συνδέστε τα ακουστικά σας στη θύρα USB-C ενός τηλεφώνου για να τα φορτώσετε (το τηλέφωνό σας πρέπει να υποστηρίζει αντίστροφη φόρτιση OTG).
GR Συνδέστε τα ακουστικά σας στη θύρα USB-C ενός τηλεφώνου για να τα φορτώσετε (το τηλέφωνό σας πρέπει να υποστηρίζει αντίστροφη φόρτιση OTG).

HR Povežite slušalke s punjačem pomoću adapterskog kabela.
HR Povežite slušalke s punjačem pomoću adapterskog kabela.

SI Priključite slušalke v polnilnik prek adaptacijskega kabla.
SI Priključite slušalke v polnilnik prek adaptacijskega kabla.

LT Tilslut dine øretelefoner til en oplader ved hjælp af et adapterkabel.
LT Tilslut dine øretelefoner til en oplader ved hjælp af et adapterkabel.

LV Savienojiet ausines ar USB-C portu vai tālruni (ja tālrunim ir jābalsta OTG apgriezenisks uzlāde).
LV Savienojiet ausines ar USB-C portu vai tālruni (ja tālrunim ir jābalsta OTG apgriezenisks uzlāde).

EE Ühendage kõrvaklapid laadija adapterkaabli kasutades.
EE Ühendage kõrvaklapid laadija adapterkaabli kasutades.

FI Yhdistä kuulokkeet laturiin sovittimen avulla.
FI Yhdistä kuulokkeet laturiin sovittimen avulla.

NO Koble øretelefonene til en lader ved hjelp av en adapterkabel.
NO Koble øretelefonene til en lader ved hjelp av en adapterkabel.

SE Anslut hörlurarna till en laddare med en adapterkabel.
SE Anslut hörlurarna till en laddare med en adapterkabel.

DK Tilslut din øretelefon til en telefons USB-C port for at oplade den (din telefon skal understøtte OTG omvendt opladning).
DK Tilslut din øretelefon til en telefons USB-C port for at oplade den (din telefon skal understøtte OTG omvendt opladning).

IS Tilslut øreheyrnartól til en tækis USB-C port til hleðslu (tækið verður að styðja OTG afturkræfa hleðslu).
IS Tilslut øreheyrnartól til en tækis USB-C port til hleðslu (tækið verður að styðja OTG afturkræfa hleðslu).

PL Połączyć słuchawki do ładowarki przy użyciu kabla adaptera.
PL Połączyć słuchawki do ładowarki przy użyciu kabla adaptera.

BG Свържете слушалките с кея заедно с адаптер.
BG Свържете слушалките с кея заедно с адаптер.

GR Συνδέστε τα ακουστικά σας στη θύρα USB-C ενός τηλεφώνου για να τα φορτώσετε (το τηλέφωνό σας πρέπει να υποστηρίζει αντίστροφη φόρτιση OTG).
GR Συνδέστε τα ακουστικά σας στη θύρα USB-C ενός τηλεφώνου για να τα φορτώσετε (το τηλέφωνό σας πρέπει να υποστηρίζει αντίστροφη φόρτιση OTG).

HR Povežite slušalke na USB-C priključek telefona (vaš telefon podpira podporno polnjenje OTG).
HR Povežite slušalke na USB-C priključek telefona (vaš telefon podpira podporno polnjenje OTG).

SI Priključite slušalke v polnilnik prek vmesniškega kabla.
SI Priključite slušalke v polnilnik prek vmesniškega kabla.

LT Prijunkite ausinės prie įkroviklio.
LT Prijunkite ausinės prie įkroviklio.

LV Savienojiet austiņas ar USB-C ostu, lai tās uzlādētu (ja jūsu tālrunim ir jābalsta OTG apgriezenisks uzlāde).
LV Savienojiet austiņas ar USB-C ostu, lai tās uzlādētu (ja jūsu tālrunim ir jābalsta OTG apgriezenisks uzlāde).

EE Ühendage kõrvaklapid laadija adapterkaabli kasutades.
EE Ühendage kõrvaklapid laadija adapterkaabli kasutades.

FI Yhdistä kuulokkeet laturiin sovittimen avulla.
FI Yhdistä kuulokkeet laturiin sovittimen avulla.

NO Koble øretelefonene til en lader ved hjelp av en adapterkabel.
NO Koble øretelefonene til en lader ved hjelp av en adapterkabel.

SE Anslut hörlurarna till en laddare med en adapterkabel.
SE Anslut hörlurarna till en laddare med en adapterkabel.

DK Brug en adapterkabel og tilslut øretelefonen til en lader.
DK Brug en adapterkabel og tilslut øretelefonen til en lader.

IS Tengdu heyrnartólin í hleðslutæki í gegnum millistykkisstreng.
IS Tengdu heyrnartólin í hleðslutæki í gegnum millistykkisstreng.

PL Połączyć słuchawki do ładowarki przy użyciu kabla adaptera.
PL Połączyć słuchawki do ładowarki przy użyciu kabla adaptera.

BG Свържете слушалките с кея заедно с адаптер.
BG Свържете слушалките с кея заедно с адаптер.

GR Συνδέστε τα ακουστικά σας στη θύρα USB-C ενός τηλεφώνου για να τα φορτώσετε (το τηλέφωνό σας πρέπει να υποστηρίζει αντίστροφη φόρτιση OTG).
GR Συνδέστε τα ακουστικά σας στη θύρα USB-C ενός τηλεφώνου για να τα φορτώσετε (το τηλέφωνό σας πρέπει να υποστηρίζει αντίστροφη φόρτιση OTG).

HR Povežite slušalke na USB-C priključek telefona (vaš telefon podpira podporno polnjenje OTG).
HR Povežite slušalke na USB-C priključek telefona (vaš telefon podpira podporno polnjenje OTG).

SI Priključite slušalke v polnilnik prek adaptacijskega kabla.
SI Priključite slušalke v polnilnik prek adaptacijskega kabla.

LT Prijunkite ausinės prie įkroviklio.
LT Prijunkite ausinės prie įkroviklio.

LV Savienojiet austiņas ar USB-C ostu, lai tās uzlādētu (ja jūsu tālrunim ir jābalsta OTG apgriezenisks uzlāde).
LV Savienojiet austiņas ar USB-C ostu, lai tās uzlādētu (ja jūsu tālrunim ir jābalsta OTG apgriezenisks uzlāde).

EE Ühendage kõrvaklapid laadija adapterkaabli kasutades.
EE Ühendage kõrvaklapid laadija adapterkaabli kasutades.

FI Yhdistä kuulokkeet laturiin sovittimen avulla.
FI Yhdistä kuulokkeet laturiin sovittimen avulla.

NO Koble øretelefonene til en lader ved hjelp av en adapterkabel.
NO Koble øretelefonene til en lader ved hjelp av en adapterkabel.

SE Anslut hörlurarna till en laddare med en adapterkabel.
SE Anslut hörlurarna till en laddare med en adapterkabel.

DK Brug en adapterkabel og tilslut øretelefonen til en lader.
DK Brug en adapterkabel og tilslut øret